

——大家说英语系列丛书——

英语流行成语 **甩甩**

孕境忘君味水昂蚤燥隋藻皂泽圆甩甩

摇摇摇摇摇摇主摇审 :汪榕培

主摇编 :常骏跃

副主编 :李摇茜

编摇者 :常骏跃摇李摇茜

何素艳摇吴春晓

赵摇冬摇朱晓姝

大连理工大学出版社

摇丛书策划 :王佳玉

摇图书在版编目(悦)数据

摇英语流行成语 圆园园常骏跃主编 圆园版援一大

连 :大连理工大学出版社 圆园园援员

摇(大家说英语系列丛书)

摇隋月晕苑缘云员圆源怨源

摇 I 圆英... II 圆常... III 圆英语 圆圆圆 IV 圆圆圆圆圆

摇

中国版本图书馆 悦数据核字(怨)第 圆圆圆号

大连理工大学出版社出版发行

大连市凌水河摇邮政编码圆园圆源

电话 圆园圆圆圆圆圆圆圆圆摇传真 圆园圆圆圆圆圆圆圆圆

社址 圆园圆圆圆圆圆圆圆圆 圆园圆圆圆圆圆圆圆圆

社址 圆园圆圆圆圆圆圆圆圆 圆园圆圆圆圆圆圆圆圆

大连理工大学印刷厂印刷

开本 圆园圆伊圆园圆毫米 圆圆圆 字数 圆圆圆千字 印张 圆圆圆

印数 圆圆圆册 圆圆圆册

圆圆圆年 圆圆月第 圆版

圆圆圆年 圆圆月第 圆版

圆圆圆年 圆圆月第 远次印刷

责任编辑 :房摇磊

责任校对 :石摇佳

封面设计 :叶摇木

定价 圆圆圆元

序

在英语学习的听说读写四项基本技能中,最复杂的莫非是“说”。其他三项技能都可以独立进行训练,而“说”的训练似乎必然要有语境、有伙伴,当然还需要有扎实的语言基础,掌握足够的语言知识。

《大家说英语系列丛书》的目的就在于为学习者训练“说”的技能创造一些有利的条件。我所见到的《英语流行口语 圆图圆图》和《英语流行成语 圆图圆图》做了较好的尝试。本书精选了常用的英语成语,以常用句型为线索,通过小对话创造模拟语境,为练习对话提供了范例,汉语解释又为自学者提供了帮助。

我的几位研究生结合他们长期的学习体会,在广泛收集材料的基础上,运用现代语言和外语教学的基本理论,独立编写了本书。我认为他们的努力是成功的,在此向他们表示祝贺,我相信读者也会喜欢这本书的。

汪榕培

圆图圆图年 圆图月

前言

尊敬的读者,不知道你是否有这样的感受:学习英语多年,说出的英语还是不地道,记了不少固定用语却不能恰当地使用,听英美人说英语时虽然每一个词都听得清清楚楚却不解其义。我想你该特别注意英语成语的学习了。

你可能会说,书店里英语成语方面的词典和书已经不少了。不错,但是学习英语成语关键在于得体的使用,简单罗列成语对学习者的帮助是有限的。得体的使用不仅仅在于记忆成语而且更在于在语境中体会其用法,从语境中获得使用语言的感觉。外语教学法的变革已经历了数次,从最古老的语法翻译法到当今推崇的交际法,其中一点变得越来越明确,那就是语言学习应该与语境相结合。没有语境就没有生动活泼的语言。本书就是在这种思想的指导之下形成的。

本书在编写中突出了以下特点:

☞它为读者精选了当今最流行的英语口语;

☞它为每个成语配有汉语释义;

☞它为每一条成语提供了特定的对话语境;

☞它为英语对话提供了汉语参考译文以方便读者学习;

☞它把大部分英语成语根据语义场进行分类,增加了内容的系统性和学习的趣味性;

它的索引部分按先进的词汇排序方法对所有涉及到的成语进行排序,附在书后以方便读者查阅。

我们相信本书会对中学生、大学生及广大英语爱好者学习英语词汇,提高语言质量提供一种新的手段,相信它有助于你真正地掌握成语,提高口语交际的水平。

由于水平所限,本书难免有不足之处,诚恳地希望读者批评指正。

编摇者

二〇〇四年 八月

甲:为什么?

乙:没有一个女孩不喜欢别人奉承,没有一个骗子不了解这一点。

■ 摇头摆尾 款款大亨

(i) 摇头摆尾 款款大亨?

月: 摇头摆尾 款款大亨?

粤: 摇头摆尾 款款大亨?

月: 摇头摆尾 款款大亨?

甲: 凯特哪去了?

乙: 在伦敦。她结婚了。

甲: 她找到大款了吗?

乙: 人人都想,可并不是人人都能找到。

■ 摇头晃脑 活跃分子 富有进取心的人

(i) 摇头晃脑 活跃分子 富有进取心的人

月: 摇头晃脑 活跃分子 富有进取心的人

粤: 摇头晃脑 活跃分子 富有进取心的人

甲: 琼斯先生的同事们都很喜欢他。

乙: 是的。在我们公司他很活跃。

甲: 听说他对人也非常好。

■ 摇头晃脑 出了洋相

(i) 摇头晃脑 出了洋相

月: 摇头晃脑 出了洋相?

粤: 摇头晃脑 出了洋相?

月: 摇头晃脑 出了洋相!

甲: 我真想踢自己几下。

乙: 发生了什么事?

甲: 我在班会上出了洋相。

乙: 没什么!高兴点,没人会笑你的。

■ 摇头晃脑 婆婆妈妈地担心他人遭遇意外的人

